

《他们从这里走来 共和国领袖身边的翻译们(第一辑)》

书籍信息

版次：1

页数：

字数：

印刷时间：2013年03月01日

开本：12k

纸张：胶版纸

包装：平装

是否套装：否

国际标准书号ISBN：9787513529112

编辑推荐

《他们从这里走来：共和国领袖身边的翻译们》是一本珍贵的口述史著作。该书选编了20余位外交家、翻译家的个人外交史料和思想评论，构成统一、完整的学术内容。该书至少具有以下方面的学术价值：

一，珍贵史料价值。口述史是进行外交史研究的重要方法。而这部著作因其权威性、完整性和深刻性，无疑是近年来我国口述外交史的一部一流作品。参与创作的外交家都是中国外交各个方面的杰出代表和深度参与者，他们亲历的历史具有珍贵的史料价值；而其中许多作者已过古稀之年，该书的创作无疑是对一批珍贵外交史料的抢救性保护，具有重要的学术价值。

二，思想理论价值。该书不仅包括作者对个人外交经历和重要历史事件的回顾，还包括丰富的外交思想评论、外交理论探讨和外交哲学交流。由于作者均为中国外交界和外语教育界数十年来之权威翘楚，这些思想无疑对外交实践与教学研究具有重要的理论意义。

三，可读性和社会普及价值。该书以个人经历和思想口述的形式，寓深理于常情，娓娓道来、语言流畅、情怀博大、感人至深。学术性与艺术性的高度结合，可以让更多外交圈、学术圈之外的读者，领悟到中国外交和国际政治的趣味与魅力。

内容简介

他们是共和国风雨外交路的亲历者和见证者，他们心怀着国家的尊严在翻译席上传递和平的声音，他们展现着外交官激扬文字、与国家同命运共进退的风采！

本书由李肇星作序。

《他们从这里走来：共和国领袖身边的翻译们》是素有“外交官摇篮”之称的北京外国语大学为纪念建校70周年而出版的一部精品书籍，该书由前外交部长李肇星作序，由北外副校长、副书记曹文泽主编，用访谈的形式和31万字的篇幅，介绍了“北外”在70年的风雨历程中培养的22位精英的丰富经历和感人事迹。他们中有像梅兆荣、吴建民这样在外交战线上叱咤风云几十年的共和国的外交官，也有像文庄、沈志英那样在三尺讲台旁为外语教育辛勤耕耘一生的优秀教师。该书感情真挚，文笔流畅，内容丰富，逻辑严整，思想性强，既是一部学习和了解新中国外交史的教科书，又是一部引导青年树立正确的世界观、人生观的励志书。

该书*的看点或是说对当代青年*的启示是：

首先，彰显了书中人物对国家的忠诚：如吴建民时刻想到的是“使命和责任”；梅兆荣的临危受命“救场如救火”；施燕华“不管你走到哪里，永远记住自己是中国人”……他们是共和国风雨外交路的亲历者和见证者，他们心怀着国家的尊严在翻译席上传递和平的声音，他们展现着外交官激扬文字、与国家同命运共进退的风采！

本书由李肇星作序。

《他们从这里走来：共和国领袖身边的翻译们》是素有“外交官摇篮”之称的北京外国语大学为纪念建校70周年而出版的一部精品书籍，该书由前外交部长李肇星作序，由北外副校长、副书记曹文泽主编，用访谈的形式和31万字的篇幅，介绍了“北外”在70年的风雨历程中培养的22位精英的丰富经历和感人事迹。他们中有像梅兆荣、吴建民这样在外交战线上叱咤风云几十年的共和国的外交官，也有像文庄、沈志英那样在三尺讲台旁为外语教育辛勤耕耘一生的优秀教师。该书感情真挚，文笔流畅，内容丰富，逻辑严整，思想性强，既是一部学习和了解新中国外交史的教科书，又是一部引导青年树立正确的世界观、人生观的励志书。该书*的看点或是说对当代青年*的启示是：首先，彰显了书中人物对国家的忠诚：如吴建民时刻想到的是“使命和责任”；梅兆荣的临危受命“救场如救火”；施燕华“不管你走到哪里，永远记住自己是中国人”……其次，展现了书中人物成为“成功人士”的经验：汤柏生“台上十分钟，台下十年功”；唐闻声“做好翻译，沟通是第一要务”；黄志良“一名翻译能否胜任工作，除外语之外，是否了解对方国家情况成为胜败的关键”；施燕华“翻译要在实践中不停地学习，学习背景知识、学习速记方法、学习更贴切的表达方式”……再次，作为资深校友，他们对学生提出了殷切的希望：“希望我们的学生成为政治上坚定、道德上高尚、业务上精通的人才”梅兆荣。“踏踏实实做事，堂堂正正做人”吴建民。“干一行、爱一行，学会付出牺牲、接受挑战”黄志良。“凡事一定要做好，一定要认真”胡本耀……

经审读，书中所述没有违反国家方针政策的内容，是一部质量上乘的精品书。

[显示全部信息](#)

目录

序：对人民的忠诚是事业的灵魂——李肇星	1
主编的话：迈向新的七十年——曹文泽	3
平凡至伟——梅兆荣	7
行者无疆——吴建民	27
海上传奇——章含之	50
永远的那首歌——汤柏生	68
良玉之志——黄志良	88
日耀东方——胡本耀	104
天道酬勤——施燕华	121
笃行不倦，生无所息——侯贵信	136
其人若水——唐湛清	151
深思立身道，精读修业书——时延春	168
痴情法语五十年——谢燮禾	187
背后的精彩——王凤祥	203
序：对人民的忠诚是事业的灵魂——李肇星	1
主编的话：迈向新的七十年——曹文泽	3
平凡至伟——梅兆荣	7
行者无疆——吴建民	27
海上传奇——章含之	50
永远的那首歌——汤柏生	68
良玉之志——黄志良	88
日耀东方——胡本耀	104
天道酬勤——施燕华	121
笃行不倦，生无所息——侯贵信	136

其人若水——唐湛清151深思立身道，精读修业书——时延春168
痴情法语五十年——谢燮禾187背后的精彩——王凤祥203永远的行路者——井顿泉215
凌战火之云，尽报国之心——李华新229见素抱朴，临之以庄——文庄248
大音希声——沈志英265无悔的抉择——张中载284曾伽罗语第一人——郑于中297
绿叶的情怀——刘知白311中俄友谊的见证者——李英男348
同传精英，教坛模范——李长栓364君子厚积而薄发——于雪风380
平凡的岗位，不凡的精彩——姚斌393

[显示全部信息](#)

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

[更多资源请访问www.tushupdf.com](http://www.tushupdf.com)